TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 265/2018/LĐ-PT
Ngày: 8/3/2018
V/v tranh chấp về tiền thu nhập tăng thêm .

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ba-Phan ThxLieh
Các thẩm phán : Ông Bùi Liên Minh
Bà Nguyễn Thị Thoa

- Thư ký phiên toà : ông Lê Trọng Luân, Thư ký Toa-an nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh: Ông Trần Hồng Long - Kiekm sat vieh tham gia phiên tòa.

Ngay 08/3/2018 tai truusz Toa-an nhah dah Thanh phog HofChs Minh sog 131 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường Bến Thành, Quận M xeát xử phuc thakm coing khai vuuan thuuly sog96/2017/TLPT-LĐ ngay 16/11/2017 vef¾ *Tranh chấp về tiền thu nhập tăng thêm"* Do ban an lao động sơ thẩm số 2062/2017/LĐ-ST ngay 28/9/2017 cua Toa-an nhah dah Quận 1, Thành phố Hồ Chs Minh bx khang cao.

Theo quyeg wxnh wl a vuuan ra xet xl sog977/2018/QWPT-LW ngay 07/3/2018 gil (a cac wl zng sl u

Nguyên đơn: bà **Đinh Thị Mỹ T**, sinh năm 1979
Trú tại: Đường T, Phường A, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: **Trung tâm Văn hóa Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh**
Trụ sở tại: Đường D, Phường B , Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh
Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông Trần Mai V (xin vắng mặt)
Chức vụ: Phó Giám đốc trung tâm
Theo Văn bản ủy quyền ngày 24/01/2018 ông Nguyễn Trí D giám đốc Trung tâm Văn hóa Quận M ký.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo đơn khởi kiện đề ngày 03/9/2015, lời khai trong quá trình tố tụng tại phiên tòa nguyên đơn bà Đinh Thị Mỹ T trình bày: Bà làm việc tại Trung

tâm Văn hóa Quận M từ tháng 4/2003 có ký hợp đồng lao động không xác định thời hạn, nghiệp vụ chuyên môn là quản lý văn hóa, mức lương theo hệ số 3.33. Do đi học lớp đạo diễn sân khấu hệ chính quy nên ngày 26/9/2014 bà làm đơn xin nghỉ việc. Ngày 29/9/2014, Trung tâm ra quyết định số 38/QĐ-TTVH chấp thuận cho bà nghỉ việc từ ngày 01/10/2014 và sau đó đã trả cho bà trợ cấp. Nay bà yêu cầu Trung tâm trả cho bà 40% tiền lương tăng thêm từ tháng 01/2014 đến tháng 9/2014 là 15.830.000 đồng với những căn cứ sau:

Trung tâm là đơn vị sự nghiệp có thu nên ngoài nhận lương cơ bản theo hệ số thì cán bộ nhân viên còn nhận lương thu nhập tăng thêm hạch toán từ năng suất, hiệu quả làm việc. Theo hàng tháng thì đơn vị chi trả 60%, 40% còn lại được nhận vào cuối năm sau khi quyết toán các khoản thu chi trong năm. Phần thu nhập tăng thêm từ tháng 01/2014 đến tháng 9/2014 bà chưa được Trung tâm chi trả 40% còn lại

Việc Trung tâm căn cứ Quy ước thi đua, Quy chế chi tiêu nội bộ năm 2014 để không chấp nhận yêu cầu của bà là không đúng quy định của Bộ luật Lao động, không đảm bảo quyền lợi chính đáng của người lao động, phân biệt đối xử giữa người ngoài biên chế và người trong biên chế. Ngoài ra, ông Vũ Hồng D và ông Trần Công T là những người thuộc trường hợp nghỉ việc như bà nhưng họ vẫn được hưởng 40% lương tăng thêm còn lại.

Bị đơn Trung tâm Văn hóa Quận M do ông Trần Mai V đại diện trình bày: Trung tâm là đơn vị sự nghiệp tự chủ về tài chính. Theo Nghị đinh 43/2006/NĐ-CP ngày 25/4/2006 của Chính phủ, kết quả tài chính trong năm của Trung tâm được sử dụng theo các bước sau:

Bước 1: Trích 25% quỹ phát triển hoạt động sự nghiệp

Bước 2: Trích tiết kiệm 10% chi thường xuyên

Bước 3: Trích nguồn cải cách tiền lương 40% từ nguồn thu của các đơn vị sự nghiệp

Bước 4: Trả thu nhập tăng thêm cho người lao động

Bước 5: Trích lập quỹ khen thưởng, quỹ phúc lợi, quỹ dự phòng ổn định thu nhập.

Căn cứ Quy ước thi đua và Quy chế chi tiêu nội bộ năm 2014 của đơn vị và kết quả tài chính hàng năm Trung tâm tạm tính số tiền thu nhập tăng thêm để làm cơ sở tạm tính cho người lao động 60%/tháng. Cuối năm, sau khi trang trải các khoản chi phí, nộp thuế và các khoản nộp khác theo quy định, phần chênh lệch thu lớn hơn chi thì thực hiện từ bước 1 đến bước 5. Đến bước 3, nếu không còn tiền thì không thể trả thu nhập tăng thêm. Lúc này, Trung tâm phải thu hồi lại số tiền đã tạm ứng cho người lao động. Do vậy, trong Hội nghị cán bộ viên chức năm 2014 toàn thể các bộ viên chức đã thống nhất ưu tiên quyết toán tiền thu nhập tăng thêm cho người lao động tại thời điểm nghỉ việc .

Trường hợp của bà T làm việc tại Trung tâm từ tháng 4/2003 đến tháng 9/2014 theo hợp đồng lao động không xác định thời hạn, khi đồng ý cho nghỉ việc theo đơn xin nghỉ việc của bà T ngày 26/9/2014 Trung tâm đã

quyết toán tiền thu nhập tăng thêm, do vậy Trung tâm không đồng ý với yêu cầu khởi kiện của bà T.

Trung tâm xác định trong trường hợp bà T được hưởng 40% tiền thu nhập tăng thêm như những trường hợp chuyển công tác thì số tiền thu nhập tăng thêm của bà T được trả là 15.830.000 đồng.

Tại bản án lao động sơ thẩm số 2062/LĐ-ST ngày 28/9/2017 của Tòa án nhân dân Quận M đã quyết định:

Căn cứ khoản 1 Điều 32, điểm c khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, khoản 1 Điều 92, khoản 1 Điều 227, khoản 1 Điều 228 và khoản 1 điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ khoản 3 Điều 27 Pháp lệnh án phí lệ phí Tòa án năm 2009; Luật Thi hành án dân sự;

Tuyên xử:

1. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị Mỹ T về việc yêu cầu Trung Tâm Văn hóa Quận M trả tiền thu nhập tăng thêm của các tháng từ tháng 1/2014 đến tháng 9/2014 là 15.830.000 đồng.

2. Bà Đinh Thị Mỹ T phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 474.000 đồng được trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0005290 ngày 12/10/2015 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận M là 450.000 đồng. Bà T còn phải nộp thêm là 24.900 đồng.

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên quyền kháng cáo của hai bên đương sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 13/10/2017 bà Đinh Thị Mỹ T nộp đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm. Bà T không đồng ý với nhận định của Tòa án nhân dân Quận M bà cho vì việc phân phối thu nhập tăng thêm cho người lao động căn cứ theo Nghị định 43 của Thủ tướng Chính phủ, những người lao động phải được trả lương tăng thêm theo thực tế thời gian làm việc.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bà Đinh Thị Mỹ T yêu cầu sửa án sơ thẩm chấp nhận yêu cầu của bà đòi Trung tâm Văn hóa Quận M phải thanh toán 40% tiền thu nhập tăng thêm còn lại cho bà, theo bà nếu căn cứ Quy chế chi tiêu nội bộ năm 2014 không thanh toán cho bà khi bà xin nghỉ việc là bất công, không phù hợp với quy định tại Nghị định 43 của chính phủ, bà cho Trung tâm có phân biệt trong lao động biên chế và lao động ký hợp đồng. Bà yêu cầu được thanh toán là 15.830.000 đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quá trình tuân theo pháp luật của Hội đồng xét xử, của những người tham gia tố tụng trong giai đoạn xét xử phúc thẩm tuân theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015. Về hình thức: Đơn kháng cáo của nguyên đơn nộp đúng hạn luật định nên hợp lệ. Về nội dung: Căn cứ Nghị định 43 của Chính phủ, Quyết định 6458 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh. Điều 9 của Quy chế Chi tiêu nội bộ của Trung tâm Văn hóa Quận M trong năm 2014 và căn cứ bảng lương đã chi thu nhập tăng thêm của Trung tâm Văn hóa Quận M nộp

thì phần 40% thu nhập tăng thêm mà bà T cho là Trung tâm chưa chi trả cho bà là không đúng vì theo quy chế người lao động xin nghỉ việc không được hưởng, phần thu nhập tăng thêm 60% thì Trung tâm đã quyết toán rồi cho nên yêu cầu của bà T là không có cơ sở để chấp nhận. Đề nghị không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bà T, giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm .

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra các chứng cứ tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1]Về hình thức: Đơn kháng cáo của nguyên đơn bà Đinh Thị Mỹ T nộp đơn và nộp tạm ứng án phí trong thời hạn luật định, thực hiện theo đúng quy định tại Điều 272, Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 nên được chấp nhận đơn kháng cáo hợp lệ.

[2] Về nội dung: Giữa bà T và Trung tâm có ký hợp đồng lao động không xác định thời hạn từ tháng 4/2003, ngày 26/9/2014 bà T xin nghỉ việc tại Trung tâm để đi học lớp đạo diễn sân khấu hệ chính quy. Trung tâm đã giải quyết các chế độ cho bà T là trả trợ cấp 3 tháng lương cho bà T nhưng chưa giải quyết tiền thu nhập tăng thêm từ tháng 01/2014 đến tháng 9/2014 bà T yêu cầu Trung tâm thanh toán là 15.830.000 đồng. Trung tâm không đồng ý cho là trường hợp của bà T làm tại Trung tâm từ tháng 04/2003 đến tháng 9/2014 theo hợp đồng lao động không xác định thời hạn, khi đồng ý cho nghỉ việc theo đơn xin nghỉ việc của bà T ngày 26/9/2014 Trung tâm đã quyết toán tiền thu nhập tăng thêm, theo quy chế chi tiêu nội bộ trong năm cán bộ viên chức nghỉ việc thì quyết toán số lương tăng thêm đã tạm ứng trên, do vậy Trung tâm không đồng ý với yêu cầu thanh toán khoản thu nhập tăng thêm trong 9 tháng năm 2014 của bà T.

[3] Xét thấy: Theo quyết định 6458/QĐ-UB.NCVX ngày 01/9/1995 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc thành lập Trung tâm Văn hóa Quận M thì Trung tâm Văn hóa Quận M là đơn vị sự nghiệp có thu, hạch toán thu bù chi, có tư cách pháp nhân có con dấu riêng và được mở tài khoản tại Ngân hàng. Do đó, có quyền tự chủ, tự chịu trách nhiệm về thực hiện nhiệm vụ, tổ chức bộ máy, biên chế và tài chính của Trung tâm được thực hiện theo quy định tại Nghị định 43/2006/NĐ-CP ngày 25/4/2006 của Chính phủ quy định quyền tự chủ, tự chịu trách nhiệm về thực hiện nhiệm vụ, tổ chức bộ máy, biên chế và tài chính đối với đơn vị sự nghiệp công lập.

[4] Theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 18 và khoản 1 Điều 19 của Nghị định 43 ở trên thì đơn vị được tự bảo đảm chi phí hoạt động được quyết định tổng mức thu nhập trong năm cho người lao động sau khi đã trích lập các quỹ phát triển hoạt động sự nghiệp; hàng năm sau khi trang trải các khoản chi phí, nộp thuế và các khoản nộp khác theo quy định, phần chênh lệch thu lớn hơn chi (nếu có) đơn vị được sử dụng theo trình tự sau: Đối với đơn vị tự đảm bảo chi phí hoạt động (i) trích tối thiểu 25% lập Quỹ phát triển hoạt động sự nghiệp, (ii) trả thu nhập tăng thêm cho người lao động, (iii) trích lập quỹ khen

thưởng, quỹ phúc lợi, quỹ dự phòng ổn định thu nhập, mức trả thu nhập tăng thêm, trích lập các quỹ do thủ trưởng đơn vị quyết định theo quy chế chi tiêu nội bộ của đơn vị.

[5] Căn cứ Nghị định 43 ở trên thì Trung tâm Văn hóa Quận M là đơn vị tự đảm bảo chi phí hoạt động được quyết định tổng mức thu nhập trong năm cho người lao động, việc trích lập các quỹ và trả mức thu nhập tăng thêm tại Trung tâm sẽ do thủ trưởng đơn vị quyết định tức là giám đốc Trung tâm văn hóa Quận M quyết định.

[6] Ngoài ra, Trung tâm có Quy chế chi tiêu nội bộ được ban hành kèm theo Quyết định số 08 ngày 05/2/2014, ở Điều 9 Quy chế quy định: *Nếu trong năm cán bộ viên chức nghỉ việc sẽ được quyết toán lương tăng thêm đã tạm ứng; cán bộ viên chức chuyển công tác thì lương tăng thêm tính đủ nếu cuối năm cân đối được số tiền đã tạm ứng và đúng thời gian chuyển qua đơn vị khác*. Bà T thuộc trường hợp ký hợp đồng lao động không xác định thời hạn và bà xin nghỉ việc chứ không thuộc biên chế của Trung tâm, hoặc chuyển công tác khác. Trung tâm đã quyết toán lương tăng thêm của bà T vào tháng 9/2014 và căn cứ vào Quy chế chi tiêu nội bộ năm 2014 ở trên thì bà T không được hưởng mức lương 40% còn lại của năm 2014 như yêu cầu của bà. Còn trường hợp của ông Vũ Hồng D và ông Trần Công T là trường hợp chuyển công tác sang đơn vị khác không thuộc trường hợp nghỉ việc nên theo Quy chế chi tiêu nội bộ thì họ được hưởng 40% mức thu nhập tăng thêm trong năm. Do vậy, án sơ thẩm xử không chấp nhận yêu cầu của bà T đòi Trung tâm phải thanh toán 40% thu nhập tăng thêm từ tháng 01/2014 đến tháng 9/2014 là có cơ sở để không chấp nhận yêu cầu của bà T là đúng nên quyết định của bản án sơ thẩm được giữ nguyên.

Về án phí: Lao động sơ thẩm, án sơ thẩm tính đúng nên được giữ nguyên.

Về án phí lao động phúc thẩm: Do giữ nguyên bản án sơ thẩm nên bà T là bên kháng cáo phải chịu án phí phúc thẩm là 300.000 đồng

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ Khoản 1 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015

Căn cứ Điều 90, 93, 95 và 96 Bộ luật Lao động

Căn cứ Nghị định 43/2006/NĐ-CP ngày 25/4/2006 của Chính phủ quy định quyền tự chủ, tự chịu trách nhiệm về thực hiện nhiệm vụ, tổ chức bộ máy, biên chế và tài chính đối với đơn vị sự nghiệp công lập.

Căn cứ Khoản 3 Điều 27 Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án năm 2009;

Căn cứ Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bà Đinh Thị Mỹ T

Giữ nguyên bản án lao đông sơ thẩm;

1. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị Mỹ T về việc yêu cầu Trung tâm Văn hóa Quận M trả tiền thu nhập tăng thêm của các tháng từ tháng 01/2014 đến tháng 9/2014 là 15.830.000 đồng.

2. Án phí lao động sơ thẩm bà Đinh Thị Mỹ T phải chịu là 474.000 đồng (bốn trăm bảy mươi bốn triệu đồng) được trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0005290 ngày 12/10/2015 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận M là 450.000 đồng (bốn trăm năm mươi nghìn đồng). Bà T còn phải nộp thêm là 24.900 đồng (hai mươi bốn nghìn chín trăm đồng).

Án phí lao động phúc thẩm: bà Đinh Thị Mỹ T phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) được trừ vào số tiền tạm ứng án phí 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) bà T đã nộp theo biên lai thu số 0022253 ngày 07/11/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận M.

3. Trường hợp quyết định về thi hành theo Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 luật thi hành án dân sự

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân dân Tối cao;
- Tòa án nhân dân cấp cao tại Tp.HCM;
- VKS nhân dân cấp cao tại Tp.HCM
- VKS nhân dân Tp.HCM;
- Tòa án nhân dân Quận M;
- Chi cục THADS Quận M;
- Đương sự;
- Lưu HS, VP.

TM. HỘI ĐỒNG PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phan Thị Liên